

Date: □□ / □□ / □□□□

□□□□ / □□ / □□ التاريخ:

The Manager
Branch of Abu Dhabi Commercial Bank,
in the Kingdom of Saudi Arabia
("ADCB" or "Bank")

المدير المسؤول
بنك أبوظبي التجاري فرع المملكة العربية السعودية
("بنك أبوظبي التجاري" أو "البنك")

Dear Sirs,

تحية طيبة وبعد،

TRUST RECEIPT**إيصال ائتماني**

I/We hereby acknowledge receipt for the sole purpose of obtaining delivery of and/or making delivery to purchasers of the goods therein described in the documents of title listed in the Schedule shown overleaf such goods as aforesaid being pledged to you as collateral security for the due performance of my/our obligations in respect of advances or accommodation made or given to me/us and/or due payment of drafts accepted by me/us as shown in the said Schedule and I/We undertake to hold the said documents of title the goods therein represented the proceeds thereof when sold and any insurance proceeds thereof in trust for you on your account and to deal with the same only upon the terms and conditions contained herein.

أفيد/نتفيد باستلامنا/استلامنا لغرض واحد هو استلام و/أو تسليم البضائع الموضحة في مستندات الملكية المدرجة في الجدول الموضح على ظهر الإيصال إلى المشتريين، أن هذه البضائع المذكورة أعلاه مرهونة إليكم كضمان إضافي للوفاء بالتزاماتي/التزاماتنا فيما يتعلق بالسلف أو التسهيلات المقدمة لي/لنا و/أو السداد المستحق للحالات المصرفية المقبولة لدي/لدينا على النحو المبين في الجدول المذكورة، وأتعهد/نتعهد بالاحتفاظ بمستندات ملكية البضائع المذكورة والتي تمثل عائداتها عند بيعها وأي عائدات تأمين منها كأمانة لحسابك والتعامل معها فقط وفقاً للأحكام والشروط الواردة هنا.

I/We undertake not to pledge the said goods as security for any other advances nor to part with control of them except to purchasers thereof in the ordinary course of business and further undertake in the event of the said goods or any part thereof being sold by me/us forthwith to pay you in full and without deduction of any expenses the amount of my/our indebtedness to you out of the proceeds of sale immediately on my /our receipt thereof or of any part thereof as the case may be (and if requested at any time by you forthwith to notify you of the terms of such sale) or to give you on request full authority directly to receive payment of and to give a good discharge for the amount of such indebtedness.

أتعهد/نتعهد بعدم رهن البضاعة المذكورة كضمان مقابل أي سلفيات أخرى ولا أقوم بتجزئتها لغرض التفيتش ما عدا للمشتريين وبالطريقة التجارية المألوفة وأتعهد بأنه في حالة قبالي/قيامنا ببيع البضاعة المذكورة أو أي جزء منها فإنني/إننا سادفع/سندفع لكم فوراً كامل المبلغ الذي في عهدي/عهدتنا كمدىونية والمبالغ العائدة من البيع الفوري دون خصم أي مصاريف على أن يحدد ذلك في إيصالي/إيصالنا الخاص بعملية البيع تلك أو جزء منها حسبما تقتضي الحالة (وإذا ما طلبتم منا في أي وقت من الأوقات فإننا سنطعمكم فوراً عن شروط ذلك البيع) أو نمسككم عند الطلب تفويضاً كاملاً لاستلام المبلغ مباشرة أو إبراء الذمة بمبلغ المدىونية هذه.

I/We further undertake not without your previous consent in writing to sell the said goods or any part thereof on credit terms or for less than the invoice price (or pro rata to the invoice price) as shown in the Schedule hereto.

أتعهد/نتعهد أيضاً بأنه بدون الحصول على موافقة خطية مسبقة من جانبكم بعدم بيع البضاعة المذكورة أو أي جزء منها بشروط ائتمانية أو بمبلغ أقل من سعر الفاتورة (أو بمبلغ يتناسب مع سعر الفاتورة) كما هو موضح بالجدول المرفق به.

I/We undertake until the said goods are sold to keep the same fully insured at my/our expense with such insurers as you may approve against usual marine risks fire and theft and against any such other risks as you may require to hold the policy or policies and other insurance instruments on your behalf to notify you forthwith of any circumstances likely to give rise to a claim under the insurances and hand over to you or authorize the receipt

أتعهد/نتعهد بأنه حتى يتم بيع البضاعة فإنني/إننا سنقوم على البضاعة تأميناً كاملاً على حسابي/حسابنا مع المؤمنين الذين ستوافقون عليهم ضد المخاطر البحرية العادية الحريق والسرقة وضد أي مخاطر أخرى حسبما تطلبون لحيازة البوليصة أو البوالص ووثائق التأمين الأخرى بالنسبة عنكم أن أخطركم فوراً بأي ظروف يحتمل أن تطرأ للمطالبة بمقتضى التأمينات وتسليمكم أو تفويضكم باستلام أي مبلغ يسترد بمقتضى التأمينات هذه.

by you of the amount of any recoveries under the insurances.

Your knowledge of any breach failure or omission in respect of any of my/our obligations hereunder shall not operate as a waiver of or otherwise detract from any of your rights hereunder and you may without notice to me/us at any time cancel the transaction evidenced by this Trust Receipt and in that event demand to be repossessed of the said documents of title or the goods represented thereby.

The undertakings given to you in this document shall be in addition to and not in substitution for any other rights and security I/We from time to time may give or have already given to you and this transaction shall be kept separate from all other transactions.

If two or more parties sign this Trust Receipt their obligations and liabilities shall be joint and several.

This trust receipt is to be construed according to the laws of the Kingdom of Saudi Arabia and the Banking Disputes Committee established in the Kingdom of Saudi Arabia pursuant to High Order No. 729/8 dated 10/7/1407H (corresponding to 10/3/1987) as reconstituted pursuant to Royal Order No. 37441 dated 11/8/1433H (corresponding to 1/7/2012) and operating under the aegis of the Saudi Central Bank, its appellate committee and any successor forum thereto and at ADCB's option any other competent courts shall have jurisdiction over any dispute arising or which may arise out of the contents of this document or any part thereof.

Date this day of حرر في
..... of 20 لعام ٢٠..... يوم

Name & Commercial Registration Number:

اسم الشركة والعنوان ورقم السجل التجاري:

Date: □□ / □□ / □□□□

التاريخ: □□□□ / □□ / □□

Company stamp

ختم الشركة:

إن إقراركم لأي مخالفة أو إغفال بشأن أي من التزامي/التزامنا لا يعتبر تنازلاً أو انتقاصاً لأي من حقوقكم هنا، ويحق لكم دون إشعاري/إشعارنا وفي أي وقت من الأوقات إلغاء المعاملة المبينة في هذا الإيصال الائتماني وفي تلك الحالة فإنه سيتم إعادة حيابة الطلب لمستندات الملكية أو البضائع التي تمثلها.

إن التعهدات الممنوحة لكم في هذا المستند ستكون إضافة إلى وليست بديلاً عن أي من الحقوق والضمانات الأخرى التي قد أقوم/نقوم منحكم إياها من حين لآخر حيث ستبقى هذه المعاملة منفصلة عن جميع المعاملات الأخرى.

إذا وقع طرفان أو أكثر على هذا الإيصال الائتماني سيكون التزامهما/ التزامهم مسؤوليتيها/مسؤوليتهم مشتركة والمتعددة.

يخضع الإيصال الائتماني هذا إلى انظمة المملكة العربية السعودية. ويكون للجنة المنازعات المصرفية (التي تأسست في المملكة بموجب الأمر السامي رقم ٨/٧٢٩ بتاريخ ١٠/٧/١٤٠٧هـ الموافق ١٠/٣/١٩٨٧م)، وأعيد تشكيلها عملاً بالأمر الملكي رقم ٣٧٤٤١ بتاريخ ١١/٨/١٤٣٣هـ الموافق ١/٧/٢٠١٢م)، والتي تعمل تحت رعاية البنك المركزي السعودي ولجنة الاستئناف التابعة لها وأي جهة تليها، وحسب اختيار بنك أبوظبي التجاري، أي محاكم مختصة أخرى، الاختصاص القضائي الحصري للنظر في أي نزاع ينشأ أو قد ينشأ فيما يتعلق بمحتوى هذا المستند أو أي جزء منه.

Details of Authorised Signatories

بيانات المفوضين بالتوقيع

Job Title: المسمى الوظيفي لدى المنشأة:

Personal Information

المعلومات الشخصية

Full name in Arabic: الاسم الرباعي باللغة العربية:

Full name in English: الاسم الرباعي باللغة الانجليزية:

Gender: الجنس:

Nationality: الجنسية:

Date of birth: تاريخ الميلاد:

 / /

Country of birth: مكان الميلاد:

Personal Identification Data

بيانات الهوية الشخصية

Identity type: نوع الهوية:

ID Number: رقم الهوية:

Place of issue: مكان الاصدار:

Expiry date: تاريخ الانتهاء:

 / /

Contact Information

معلومات التواصل

National Address: بيانات العنوان الوطني:

الرقم الاضافي Additional No.	الرمز البريدي Postal code	اسم المدينة City	اسم الحي District	اسم الشارع Street name	رقم المبنى Building Number

Mobile Number: رقم هاتف الجوال:

Phone Number*: رقم هاتف المنزل*:

E-mail*: البريد الإلكتروني*:

* If Available.

* إذا وجد.

Other Questions

أسئلة متفرقة

Are you a person with a disability? Yes نعم No لا هل أنت من الأشخاص ذوي الإعاقة؟

If the answer is (yes), please state the type of disability (hearing, visual, movement impairment ...).

إذا كانت الإجابة بـ (نعم) يُرجى ذكر نوع الإعاقة (إعاقة سمعية/بصرية/حركية ...).

Make a copy in case you have more than one authoriser.

قم بعمل نسخة في حال كان لديك أكثر من مفوض.

Signature

التوقيع

SCHEDULE

الجدول

L/C No. رقم خطاب الاعتماد

Bill No. رقم الكمبيالة

Amount المبلغ

Maturity تاريخ الاستحقاق

Merchandise البضاعة

Invoice No. رقم الفاتورة

Steamer الباخرة

B/L No. & Date تاريخ ورقم بوليصة الشحن

Shipping Marks علامات الشحن